

PT PORTUGUÊS	SV SVENSKA	HU MAGYAR	PL POLSKI	SK SLOVAK	CS ČESKY	AR العربية
PRODUTO Carregador de parede combinado USB-C e USB-A 140 W de distribuição de energia	PRODUKT Väggladdare kombi USB-C & USB-A 140W Eldistribution	TERMÉK Fali töltő kombinált USB-C és USB-A 140 W-os áramelosztás	PRODUKT Ścienna ładowarka sieciowa 140 W z gniazdami USB-C i USB-A	PRODUKT Kombinár stenski polnlínk USB-C in USB-A 140 W, porazdelitev električne energije	PRODUKT Siťová nabíječka pro USB-C a USB-A, 140 W	المنتج مع توزيع طاقة بقدرة 140 واط USB-A وUSB-C يثُلث طاقة حاد
INSTRUÇÕES Conecte o carregador a uma tomada elétrica. Conecte o dispositivo para carregar nas portas USB. A função «Quick Charge» otimiza o protocolo de carregamento dependendo do tipo de dispositivo: iOS[®] / Android[™] ADVERTÊNCIA Manter afastado da água, fogo, líquidos e fora do alcance das crianças. Evitar expor o produto a períodos prolongados de calor ou frio extremos. O produto deve ser substituído por pessoal qualificado a fim de evitar riscos. O utilizador não deverá desmontar nem tentar reparar o produto. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS Se o dispositivo apresentar falhas de funcionamento, verificar o seguinte: O carregador está ligado a uma tomada da rede elétrica em funcionamento. O cabo USB está corretamente conetado a uma das portas USB. O fusível da tomada de alimentação está funcionando corretamente. REGISTO DO PRODUTO A PORT EUROPE recomenda que registre o seu produto logo após a compra no site http://www.port-connect.com SUPORTE TÉCNICO Para questões técnicas sobre o produto, acesda à seção de contato/assistência no site http://www.port-connect.com	INSTRUKTIONER Anslut laddaren till ett eluttag. Anslut enheten för att ladda på USB-portarna. Funktionen «Quick Charge» optimerar laddningsprotokollet beroende på enhetstyp: iOS[®] / Android[™] VARNING Förvaras åtskilt från vatten, eld, vätskor samt oåtkomligt för barn. Undvik att utsätta produkten för långa perioder av extrem värme eller kyla. Kvalificerad personal måste byta ut produkten för att undvika fara. Ta inte isär och försöka heller inte reparera produkten själv. FELSÖKNING Om det verkar som om att enheten inte fungerar, kontrollera följande: Laddaren är ansluten till ett fungerande huvudströmuttag. USB-kabeln är korrekt ansluten till en av USB-portarna. Uttagets säkring fungerar på korrekt sätt. PRODUKTREGISTERERING PORT EUROPA rekommenderar att du registrerar din produkt kort efter köpet på webbplatsen http://www.port-connect.com TEKNISK SUPPORT För tekniska frågor om din produkt, vänligen gå till kontakt/supportavdelningen på webbplatsen http://www.port-connect.com	UTASÍTÁS Csatlakoztassa a töltőt egy konnektorhoz. Csatlakoztassa a készüléket az USB-portok töltéséhez. A «Gyors töltés» funkció optimalizálja a töltési protokollt az eszköz típusától függően: iOS[®] / Android[™] FIGYELEM Tartsa távol vizet, tüzet, folyadékot és gyermekektől elzárva. Ne tegye ki a terméket huzamosabb ideig tartó erős hőnek vagy hidegnek. A veszély elkerülése érdekében képzett személyzetnek kell kicserélnie a terméket. Ne szerelje szét és ne próbálja meg megjavítani saját maga.. HIBAELHÁRÍTÁS Ha úgy tűnik, hogy az egység nem működik, ellenőrizze a következőket: A töltő egy működő fali aljzathoz van csatlakoztatva. Az USB-kábel megfelelően van csatlakoztatva az egyik USB-porthoz. A hálózati aljzat biztosítéka megfelelően működik. TERMÉK REGISZTRÁCIÓ A PORT EUROPE azt javasolja, hogy regisztrálja a terméket röviddel a vásárlása után a http://www.port-connect.com webhelyen. MŰSZAKI TÁMOGATÁS A termékével kapcsolatos technikai kérdésekkel keresse fel a http://www.port-connect.com webhely elérhetőségét / támogatását.	INSTRUKCJE Podłącz ładowarkę do gniazdka elektrycznego. Podłącz urządzenie do ładowania przez porty USB. Funkcja „Quick Charge” optymalizuje protokół ładowania w zależności od typu urządzenia: iOS[®] / Android[™] OSTRZEŻENIE Trzymać z dala od wody, ognia, płynów oraz poza zasięgiem dzieci. Unikać długotrwałego narażania produktu na działanie ekstremalnie wysokich lub niskich temperatur. Abey uniknąć zagrożenia, wymiany produktu może dokonywać jedynie wykwalifikowany personel. Nie należy próbować rozmontowywać ani naprawiać produktu na własną rękę. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW Jeśli zestaw nie funkcjonuje prawidłowo, należy sprawdzić: Czy ładowarka jest podłączona do działającego gniazda elektrycznego. Czy kabel USB jest prawidłowo podłączony do jednego z portów USB. Bezpiecznik gniazda elektrycznego działa prawidłowo. REJESTRACJA PRODUKTU PORT EUROPE zaleca zarejestrowanie produktu natychmiast po jego zakupie na stronie internetowej: http://www.port-connect.com	POKYNÝ Zapojte nabíjačku do elektrickej zásuvky. Zapojte zariadenie na nabíjanie k portom USB. Funkcia «Quick Charge» optimalizuje nabíjací protokol v závislosti od typu zariadenia: iOS[®] / Android[™] VÝSTRAHA Produkt chráňte pred vodou, ohňom, kvapalinami a udržujte ho mimo dosahu detí. Produkt nevystavujte dlhým obdobiam extrémneho tepla alebo chladu. Výmenu produktu musí vykonávať kvalifikovaná osoba, aby nedošlo k nebezpečnej situácii. Produkt nerozoberajte ani sa ho nesnažte sami opravovať. RIEŠENIE PROBLÉMOV Ak sa zdá, že zariadenie nefunguje, skontrolujte nasledujúce body: Nabíjačka je zapojená do fungujúcej sieťovej zásuvky. Kábel USB je správne zapojený do jedného z portov USB. Poistka napájacej zásuvky funguje správne. REGISTRÁCIA PRODUKTU Spoločnosť PORT EUROPE odporúča registrovať si produkt po jeho zakúpení na webovej lokalite http://www.port-connect.com TECHNICKÁ PODPORA Ak máte technické otázky o svojom produkte, prejdite do časti kontakty/podpora na webovej lokalite http://www.port-connect.com	POKYNÝ Připojte nabíječku do zásuvky. Připojte zařízení k nabíjení na portech USB. Funkce «Quick Charge» optimalizuje nabíjecí protokol v závislosti na typu zařízení: iOS[®] / Android[™] VAROVÁNÍ Udržujte mimo dosah vody, ohně, kapalin a dětí. Nevystavujte produkt po delší dobu působení extrémního horka nebo chladu. Výměnu produktu musí v zájmu zachování bezpečnosti provádět pouze kvalifikovaná osoba. Nepokoušejte se produkt sami rozebrat nebo opravit. ODSTRAŇOVÁNÍ POTÍŽÍ Pokud máte podezření, že produkt nefunguje správně, ověřte následující: Nabíječka je připojena do funkční elektrické zásuvky. USB kabel je správně připojen k USB portu. Pojistka elektrické zásuvky funguje správně. REGISTRACE PRODUKTU Společnost PORT EUROPE doporučuje, abyste si svůj produkt ihned po zakoupení zaregistrovali prostřednictvím webových stránek http://www.port-connect.com TECHNICKÁ PODPORA V případě technických dotazů týkajících se produktu prosím využijte část „contact/support” (kontakt/podpora) na webu http://www.port-connect.com	الإرشادات قم بتوصيل الشاحن الخاص بك بمأخذ الطاقة. قم بتوصيل الجهاز للشحن على منافذ USB. تعمل وظيفة «الشحن السريع» على تحسين بروتوكول الشحن حسب نوع الجهاز: iOS[®] / Android[™] تحذير ينبغي الاحتفاظ بالجهاز بعيداً عن الماء والنار والسوائل وبعيداً عن متناول الأطفال. تجنب تعريض المنتج إلى الحرارة أو البرودة الشديدة لفترات طويلة. يجب ألا يتم استبدال المنتج إلا بواسطة أفراد مؤهلين فنيًا تجنبًا لأي خطر. لا تفكك هذا المنتج، ولا تحاول إصلاحه بنفسك. استشاقف الأعطال وإصلاحها إذا ظهر خلل وظيفي بالوعدة، فيرجى التحقق مما يلي: توصيل الشاحن في مقبس التيار الكهربائي الرئيسي العامل. توصيل كبل USB بشكل صحيح في أحد منفذتي USB. عمل مهتر مقبس التيار الكهربائي بشكل سليم.
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE Esta declaração de conformidade é emitida sob a responsabilidade exclusiva do fabricante. Pela presente, a PORT EUROPE, 22 rue de la Fédération 75015 PARIS França, declara que este produto cumpre os requisitos e disposições essenciais da marcação CE e está em conformidade com as normas, orientações e especificações mencionadas abaixo: EMC Directive 2014/30/EU EN 55032:2015+A11:2020+A1:2020 EN 55035:2017+A11:2020 EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021 + A2:2024 EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021 LVD Directive 2014/35/EU EN 62368-1: 2014/ A11: 2017 IEC 62368-1: 2018 RoHS Directive 2011/65/EU & revision 2015/863/EU	Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas under tillverkarens eget ansvar. Härmed intygar PORT EUROPE, 22 rue de la Fédération, 75015 PARIS Frankrike, att denna produkt uppfyller de väsentliga CE-kraven och bestämmelserna och att den överensstämmer med de normer, riktlinjer och specifikationer som nämns nedan: EMC Directive 2014/30/EU EN 55032:2015+A11:2020+A1:2020 EN 55035:2017+A11:2020 EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021 + A2:2024 EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021 LVD Directive 2014/35/EU EN 62368-1: 2014/ A11: 2017 IEC 62368-1: 2018 RoHS Directive 2011/65/EU & revision 2015/863/EU	MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT Ez a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére áll ki. A PORT EUROPE, 22 rue de la Fédération 75015 PARIS, Franciaország kijelenti, hogy ez a termék megfelel az alapvető CE követelményeknek és rendelkezésekknek, és összhangban van az alább említett szabványokkal, irányelvekkel és előírásokkal: EMC Directive 2014/30/EU EN 55032:2015+A11:2020+A1:2020 EN 55035:2017+A11:2020 EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021 + A2:2024 EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021 LVD Directive 2014/35/EU EN 62368-1: 2014/ A11: 2017 IEC 62368-1: 2018 RoHS Directive 2011/65/EU & revision 2015/863/EU	DECLARACJA ZGODNOŚCI Niniejsza deklaracja zgodności wydawana jest na wyłączną odpowiedzialność producenta. Firma PORT EUROPE z siedzibą przy 22 rue de la Fédération 75015 PARYŻ Francja oświadcza, że niniejszy produkt spełnia zasadnicze wymagania CE i jest zgodny z poniższymi normami, wytycznymi i specyfikacjami: EMC Directive 2014/30/EU EN 55032:2015+A11:2020+A1:2020 EN 55035:2017+A11:2020 EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021 + A2:2024 EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021 LVD Directive 2014/35/EU EN 62368-1: 2014/ A11: 2017 IEC 62368-1: 2018 RoHS Directive 2011/65/EU & revision 2015/863/EU	PROHLÁSENÍ O SHODĚ Toto prohlášení o shodě je vydáno na výhradní odpovědnost výrobce. Tímto společnost PORT EUROPE, 22 rue de la Fédération 75015 PARIS France prohlašuje, že tento produkt splňuje nezbytné požadavky a nařízení pro označení CE a je v souladu s normami, směrnici a specifikacemi uvedenými níže: EMC Directive 2014/30/EU EN 55032:2015+A11:2020+A1:2020 EN 55035:2017+A11:2020 EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021 + A2:2024 EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021 LVD Directive 2014/35/EU EN 62368-1: 2014/ A11: 2017 IEC 62368-1: 2018 RoHS Directive 2011/65/EU & revision 2015/863/EU	توجيه الاتحاد الأوروبي 2012/19/EU يُطلب توجيه الاتحاد الأوروبي 2012/19/EU الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE)، عدم التخلص من الأجهزة الكهربائية المنزلية القديمة مع النفايات المنزلية المعتادة. حيث يجب تجميع الأجهزة القديمة بشكل منفصل لتحسين عملية استعادة المواد التي تحتوي عليها هذه الأجهزة وإعادة تدويرها والحد من تأثيرها على صحة الإنسان وعلى البيئة. كما يتم تمييز جميع المنتجات رموز منفصلة ملصقة عليه علامة خطأ للتذكير بالالتزام بتجميعها بشكل منفصل. وينبغي على مستهلكي هذه المنتجات التواصل مع السلطات المحلية أو بالنيابة المجرة للحصول على معلومات حول التخلص من المنتج بطريقة سليمة.	
DIRETIVA EUROPEIA 2012/19 /UE A Diretiva Europeia 2012/19 /UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE), estipula que os eletrodomésticos não devem ser eliminados no lixo doméstico normal. Os aparelhos usados devem ser recolhidos separadamente, a fim de otimizar a recuperação e a reciclagem dos materiais que os compõem e reduzir os riscos para a saúde humana e para o ambiente. O símbolo de conteúdo de recolha seletiva. Os consumidores devem contactar as autoridades locais ou o revendedor para obter informações relativas à eliminação correta do produto.	EU-DIREKTIV 2012/19/UE Det europeiska direktivet 2012/19/UE om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE), kräver att gamla hushållsapparater inte får kastas i vanliga hushållssopor. Gamla apparater måste samlas in separat för att optimera återvinning av det material de innehåller och för att minska påverkan på människors hälsa och på miljön. Symbolen med den överkorsade sopptunnan markerar på alla produkter för att påminna om skyldigheten till separat insamling. Konsumenter bör kontakta sin lokala myndighet eller återförsäljare för information om korrekt kassering av deras produkter.	EURÓPAI IRÁNYELV 2012/19 / EU Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikról szóló 2012/19 / EU európai irányelv előírja, hogy a régi háztartási elektromos készülékeket nem szabad a szokásos háztartási hulladékbá dobni. A régi készülékeket külön kell összegyűjteni a bennük lévő anyagok hasznosításának és újrafeldolgozásának optimalizálása, valamint az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt hatás csökkentése érdekében. Az áthúzott szemétkosár szimbólumát minden termékben feltüntetik, hogy emlékeztesse az elküldött gyűjtés kötelezettségéit. A fogyasztóknak kapcsolatba kell lépniük a helyi hatósággal vagy a kiskereskedővel a termékük helyes ártalmatlanításával kapcsolatos információkért.	DYREKTYWA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY 2012/19/UE Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) wymaga, by zużyty sprzęt gospodarstwa domowego nie trafił do normalnych odpadów z gospodarstw domowych, a był zbierany osobno, aby zoptymalizować odzysk i recykling materiałów, które zawiera i zmniejszyć ich wpływ na ludzkie zdrowie i środowisko naturalne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci jest umieszczony dla przypomnienia na wszystkich produktach, które należy zbierać osobno. Konsumentci powinni skontaktować się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą, aby uzyskać informacje dotyczące prawidłowego pozbywania się takich produktów.	EURÓPSKA SMERNICA 2012/19/EÚ Smernica Evropského parlamentu a rady 2012/19/ EU o odpadných elektrických a elektronických zariadeniach (OEEZ), ktorá vyžaduje likvidáciu starých spotrebitelských elektrických spotrebičov oddelene od bežného komunálneho odpadu. Staré spotrebiče sa musia separovať na optimalizáciu opätovného získavania a recyklácie materiálov, ktoré obsahujú, a zníženie vplyvu na ľudské zdravie a životné prostredie. Na všetkých produktoch sa nachádza symbol preškrtnutého koša, ktorý pripomína túto povinnosť separovania. Spotrebitelia môžu získať informácie o správnej likvidácii svojich produktov od svojho miestneho orgánu alebo od svojho predajcu.	DECLARATION DE CONFORMITE MAROC Producteur : PORT Europe – 54, route de Sartroville, 78230 Le Pecq – FRANCE Déclare sous sa seule responsabilité, que ces produits sont conformes aux exigences de la loi 24.09 du Ministre de l’Industrie, du Commerce, de l’Investissement et de l’Economie Numérique du 29 ramadan 1436 (16 juillet 2015) relative aux arrêtrés suivants : 2573.14 Relatifs aux équipements électriques désignés pour une utilisation limitée à certains voltages; 2574.14 Relatifs à la compatibilité électro-magnétique des équipements; PORT EUROPE SAS Eric RAMPI Director Accessories Business Unit	التصديق تحت إشراف وزارة الصناعة والتجارة رقم 24.09 الصادر في 29 رمضان 1436 (16 يوليو 2015) المتعلقة بالمنتجات التالية: 2573.14 Relatifs aux équipements électriques désignés pour une utilisation limitée à certains voltages; 2574.14 Relatifs à la compatibilité électro-magnétique des équipements; PORT EUROPE SAS Eric RAMPI Director Accessories Business Unit
Corrente Alternativa, IEC 60417-5032 (2002-10) Corrente Contínua, IEC 60417-5031 (2002-10) Equipamento Classe II, IEC 60417-5172 (2003-02)	Alternativström, IEC 60417-5032 (2002-10) Likström, IEC 60417-5031 (2002-10) Klass II-utrustning, IEC 60417-5172 (2003-02)	Alternatív áram, IEC 60417-5032 (2002-10) Egyenáram, IEC 60417-5031 (2002-10) II. osztályú berendezés, IEC 60417-5172 (2003-02)	Prąd alternatywny, IEC 60417-5032 (2002-10) Prąd stały, IEC 60417-5031 (2002-10) Sprzęt klasy II, IEC 60417-5172 (2003-02)	Alternatívny prúd, IEC 60417-5032 (2002-10) Jednosmerný prúd, IEC 60417-5031 (2002-10) Zariadenie triedy II, IEC 60417-5172 (2003-02)	Alternativní proud, IEC 60417-5032 (2002-10) Stejnosměrný proud, IEC 60417-5031 (2002-10) Zařízení třídy II, IEC 60417-5172 (2003-02)	التيار المتردد IEC 60417-5032 (2002-10) التيار المباشر IEC 60417-5031 (2002-10) معدات الفئة الثانية IEC 60417-5172 (2003-02)